Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Revolution auf dem Gebiet der Sprachen

EINE VON DEN ENGLÄNDERN ENTDECKTE SIMULTAN-SCHALLPLATTE BRINGT SIE AUGENBLICKLICH ZUM ENGLISCH-, FRANZÖSISCH- UND ITALIENISCHSPRECHEN!



UND OBENDREIN WIRD SIE IHNEN GESCHENKT - 50.000 PFUND STERLING AUSGESETZT FÜR DIE WELTWEITE VERBREITUNG DER SIMULTAN-METHODE



Früher — zur Zeit der Pferdekutschen — war das Sprachenlernen eine mühselige, schwierige und vor allem zeitraubende Angelegenheit. Heute ist — mit Ausnahme des Schulunterrichts, wo trotz der drängenden Kontestation alles im alten Stile weiterzugehen scheint — jede Methode revolutioniert worden, besonders dank den Engländern, die eine Simultan-Platte erfunden haben, mit der Sie sofort Englisch, Französisch und Italienisch sprechen und verstehen können. Sie setzen sich daheim gemütlich in Ihren Lehnstuhl, lassen die Platte laufen und die Simultan-Methode wirkt automatisch auf Sie ein.

Es ist schwierig, hier alle Einzelheiten zu erklären. Unser Londoner Korrespondent teilt uns aber mit, dass das Internationale Linguaphone-Institut — das seit Jahrzehnten auf der ganzen Welt für seine Zuverlässigkeit und wirkungsvolle Organisation bekannt ist — beschlossen hat, 50.000 Pfund Sterling à fonds perdu auszugeben, um diese neue Simultan-Methode, die alle vorherigen übertrifft, überall zu verbreiten. Zu diesem Zweck werden — natürlich ohne die geringste Kaufpflicht — Versuchs-Simultanplatten (45 UpM) verschenkt, samt Begleittexten und Erklärungen zur Durchführung des Versuchs, sowie für den vollständigen Kursus.

Andererseits ist es natürlich, dass es die Engländer waren, die diese Entdeckung auf solch einem komplexen Gebiet gemacht haben, das lebenswichtig ist für alle, die in ihrer Karriere vorwärtskommen, ihr Geschäft voranbringen und ihre persönliche Bildung fördern wollen. Es ist logisch, dass die Lösung des alten und schwierigen Problems, schnell und gut Fremdsprachen zu lehren, von den Engländern kam, deren eigene Sprache sehr schwierig auszusprechen und zu verstehen ist. Wie gelangen Sie nun eigentlich zu diesem Geschenk? Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Ueberlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade eine solche Gelegenheit zu verpassen?



Frl. Hannelore Malzer, Hostesse einer Fluggesellschaft, Genf

«Ich habe lange gezögert, weil es mir fast unglaublich schien. Eines schönen Tages habe ich mich dennoch entschlossen durch die Notwendigkeit neuer persönlicher Umstände gedrängt. Wie habe ich gestaunt! Eine wahre Offenbarung! Dass mir ja niemand mehr komme und sage: es sei unmöglich, eine fremde Sprache bei sich zu Hause und allein zu lernen. Dies könnte vielleicht ohne Linguaphone möglich sein mit Linguaphone ist es ausgeschlossen!»

36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch	Chinesisch
Amerikanisch	Hindustanisch (Urdu)
Französisch	Irisch
Italienisch	Isländisch
Spanisch (Kastilianisch)	Polnisch
Spanisch (Südamerikanisch)	Bengalisch
Russisch	Efik
Schwedisch	Dänisch
Portugiesisch	Haussa
Norwegisch	Japanisch
Neu-Griechisch	Luganda
Afrikaans	Malaiisch
Holländisch	Suaheli
Deutsch (für Ausländer)	Tschechisch
Arabisch (Ägyptisch)	Walisisch
Arabisch (Algerisch)	usw.



20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA

INSTITUT DE LANGUES SA

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/72

16, place Longemalle **1211 GENÈVE 3**

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/72

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/72

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

INSTITUT DE LANGUES SA

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/72

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/72

20 Rp.

An das INSTITUT DE LANGUES SA

gewünschte Sprache:

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 1/72
An das INSTITUT DE LANGUES SA
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 1/7:
An das INSTITUT DE LANGUES SA
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

INSTITUT DE LANGUES SA, Dép. Linguaphone RS 1/72 16, place Longemalle, 1211 GENEVE 3

An das INSTITUT DE LANGUES SA
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingu phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über d Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort
Telefon:
Alter:
Consideration Consocher

INSTITUT DE LANGUES SA

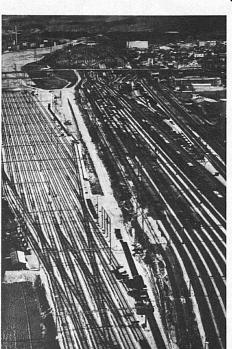
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

gewünschte Sprache:	Alter:	Telefon:	Wohnort:	Strasse:	Beruf:	Vorname:	Name (Herr, Frau, Fri.):

Wohnort: Strasse:

Beruf:

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung und Basel



Muttenz

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 531725

Filiale Basel

Rangierbahnhof Muttenz II Neue G-Gruppe 1966/67/68

G/F- und F-Gruppe 1698-1669



Radiatoren und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLLAG. 4563 Gerlafingen

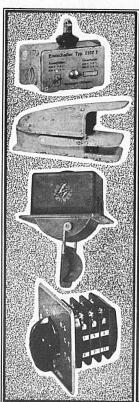
fürden Hoch-und

Transportsystem WIRZ-WELAKI



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik 8707 Uetikon Telefon 051 741531



Schaltprobleme?

Tiefbau

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihner zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSCHALTER LUFTSTROEMUNGS-WAECHTER

DREHSCHALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

SCHALTPULTE

SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

SPRING AG APPARATEFABRIK



Bahnhofstrasse 105 **5430 WETTINGEN** Tel. (056) 6 66 88



Wintersport in der Nordostschweiz

Kunsteisbahnen: Rapperswil, St. Gallen, Schaffhausen, Uzwil,

Weinfelden, Wil

Amden, Braunwald, Flumserberge, Unterwasser, Natureisbahnen:

Wildhaus, Uttwil

St. Gallen, Schaffhausen, Uzwil, Weinfelden Curlinghallen:

Curling: Amden, Braunwald, Flumserberge, Unterwasser,

Alt St. Johann, Amden, Appenzell, Braunwald, Flumserberge, Rietbad, Schönengrund, Unterwasser, Schlittelbahnen:

Urnäsch, Wangs-Pizol, Wildhaus

Nachtskifahren: Alt St. Johann, Degersheim, Elm, Flumserberge, Gähwil, Gais, Goldingen, Heiden, Jakobsbad

(Bömmeli-Lauftegg), Krinau, Malbun, Schwende, Trogen, Vögelinsegg bei Speicher, Wildhaus

Kurzski-Schulen: Appenzell, Flumserberge, St. Gallen, Unterwasser,

Wildhaus, Alt St. Johann, Amden, Kronberg

Kurzski-Verleih: Appenzell, Flumserberge, St. Gallen, Unterwasser,

Wildhaus

Langlauf und Skiwandern

a) Loipen und Wege: Alt St. Johann, Amden, Braunwald, Brülisau, Elm.

Flumserberge, Gähwil, Gais, Gomiswald, Gonten, Notkersegg bei St. Gallen, Schwägalp, Unterwasser, Vögelinsegg bei Speicher, Weinfelden-Ottenberg, Wildhaus, Schwende, Appenzell, Bad Ragaz

b) Schulen Alt St. Johann, Elm, Gähwil, Gais, Gonten,

Unterwasser, Wildhaus

c) Verleih: Alt St. Johann, Amden, Elm, Flumserberge, Gais,

Gähwil, Gonten, St. Gallen, Unterwasser, Wildhaus

Skibobpisten: Alt St. Johann, Kronberg, Wangs-Pizol

a) Schulen: Kronberg

b) Verleih: Alt St. Johann, Kronberg

Winterreiten: Arbon, St. Gallen

Pferdeschlittenfahrten: Appenzell

St. Gallen, Speicher, Wildhaus Hallenbäder: Amden, St. Gallen, Wildhaus

Flumserberge, Schwende bei Appenzell, Wildhaus, Gästekindergärten:

Alt St. Johann, Braunwald

Wintercamping: Flumserberge, Jakobsbad, Unterwasser, Wildhaus,

Hemberg

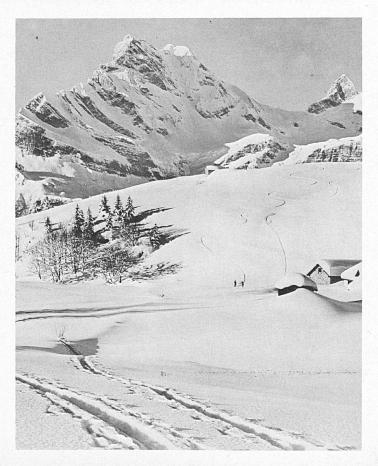
Die preisgünstige Wintersportregion

Die noch vor wenigen Jahren kaum bekannten Wintersportplätze unserer Region haben sich in letzter Zeit mächtig entwickelt und im In- und Ausland einen guten Namen geschaffen. Freunden des Wintersports stehen im Toggenburg, im St.-Galler Oberland, oberhalb des Walensees, im Glarnerland, im Atzmänniggebiet, rund um St. Gallen, im benachbarten Appenzellerland und in den neu erschlossenen Skigebieten Steg und Malbun im Fürstentum Liechtenstein über 40 Sportplätze zur Verfügung.

Die Nordostschweiz ist bekannt für ihre gutgeführten Hotels und Pensionen, ihre heimeligen Chalets und die in Sportlerkreisen besonders beliebten Klubhütten. Im Zeichen der Zeit sind auch Ski- und Sessellifts, Seil- und Gondelbahnen wie Pilze aus dem Boden geschossen. Bereits verfügt die Winterregion Nordostschweiz über 100 verschiedene Sportbahnen und -lifts, über eine Fülle gepflegter Pisten und zahlreiche markierte Touren und Wanderungen. Nebst dem Skisport bieten sich mannigfaltige Möglichkeiten für weitere Sportarten, von Schlittschuhlaufen, Eishockey, Curling, Schlitteln bis zu Bobsleight und Reiten. Nicht zuletzt kommen Wanderer und Spaziergänger und ohne Zweifel auch die Après-Ski-Fahrer auf ihre Rechnung. Immer populärer wird das Skiwandern, sei es durch das freie Gelände oder auf besonders hergerichteten Loipen.

Zu den bekanntesten Orten zählen: Wildhaus, Unterwasser, Alt St. Johann im Obertoggenburg, Nesslau, Krummenau, Ebnat-Kappel und Rietbad am untern Lauf der jungen Thur, das aufstrebende Kurgebiet der Flumserberge, Wangs und Bad Ragaz im Fusse des Pizols, Amden oberhalb des Walensees, Braunwald, Schwanden, Elm und Filzbach-Obstalden im Glarnerland, St. Gallen mit beleuchteter Piste am Stadtrand, Urnäsch, Schwägalp-Säntis, Jakobsbad-Kronberg, Appenzell, Weissbad, Wasserauen-Ebenalp und Brülisau-Hoher Kasten im Appenzellerland, die vielbeachteten Skigebiete Goldingen-Atzmännig und Gommiswald ennet dem Ricken und seit kurzem auch die durch ihre leistungsfähigen neuen Skilifts in verstärktem Masse den Skifahrern erschlossenen Orte Degersheim, Schönengrund und Heiden.

Regionale Auskunftsstelle: Nordostschweizerische Verkehrsvereinigung Bahnhofplatz 1 a, 9001 St. Gallen, Telefon 071 22 62 62



DSTSCHWEIZ

abseits des grossen Touristenstroms

Flumserberge

Ideal erreichbar mit dem Auto oder der Luftseilbahn Unterterzen 1200 m bis 2000 m ü.M. Sonnig und schneesicher

Anfragen an:

Verkehrsbüro Flumserberge 8891 Tannenbodenalp Tel. 085 3 14 00 Im Januar und April besonders günstig

900 Hotelbetten, 180 Ferienwohnungen und Chalets 6 Skilifte, 3 Übungslifte, 1 Gondelbahn, 2 Sesselbahnen, 1 Luftseilbahn Kindergarten, Wanderloipe, Curling, Eisfeld, Skischule

Flumserberge



Skikarussell mit 6 Sportbahnen

Bächital, Nordhänge neu erschlossen Skischule, Eisfeld, Curling, Rodelbahnen, 20 km Spazierwege, Dancing und Kino Hotelpreise Fr. 28.– bis 47.– ohne Bad 7 Tage «ALL IN»-Arrangements Januar und März ab Fr. 285.–

Parkhaus in Linthal für 140 Personenwagen

Prospekte: Verkehrsbüro 058 721 08



Neu erschlossenes Skigebiet Skilift und Übungslifte Ideales schneesicheres Gelände auch für Skiwanderungen und Langlauf Gute Zufahrt aus allen Regionen

Verkehrsbüro 9631 Hemberg Telefon 071 56 11 65

*Sportbahn Krummenau-Wolzenalp Krummenau (Toggenburg)

Maschinell präparierte Pisten zur Auswahl für Spitzenfahrer und Anfänger. An Werktagen stark verbilligte Tageskarten Bergrestaurant mit Sonnenterrasse Gepfadete Spazierwege auf Rietbach Mitglied Sportabonnement

Toggenburg und Atzmännig Telefon 074 4 11 61

amden

Die Sonnenterrasse über dem Walensee

Sportwochenpauschale ab Fr. 216.– (2.–30.1.72 und 27.2.–25.3.72), inbegriffen: 6 Tage Vollpension, Tageseintritt Hallenbad, Schweizer Skischule Amden, Skilifte, Sesselbahn

Auskunft und Prospekte durch Verkehrsbüro 8873 Amden Telefon 058 3 34 13

Atzmännig

Goldingen -

Das herrliche Skigebiet für jedermann Gute Zufahrten über Rapperswil, Wald ZH und Ricken. Grosse Parkplätze Modernste Sesselbahn 3 Skilifte, Skischule Hotel-Restaurant Talstation Grösste beleuchtete Skipiste der Schweiz

Telefon: Sportbahnen 055 972 35, Hotel 055 973 44, Automat, Schnee- und Wetterbericht 055 973 04

Ebnat-Kappel

Herrliches Skigebiet im mittleren Toggenburg, 3 Skilifte, 1 Sessellift bis 1300 m, heimelige Gaststätten

Auskünfte durch das Verkehrsbüro Telefon 074 3 12 16

Degersheim

Das Erholungsgebiet im Untertoggenburg Skilift, Langlaufloipe, markierte Skiwanderwege

Kurhaus Sennrüti

für Badekuren, eigener Hausarzt

Verkehrsverein 9113 Degersheim Telefon 071 54 12 14

WILDHAUS

UNTERWASSER

ALT ST. JOHANN



Skigebiet bis 2300 m 16 Skilifte und Sportbahnen Ski- und Wanderschulen Über 25 km maschinell präparierte Langlaufloipen Komfortable Hotels und Pensionen für alle Ansprüche

Sonne, Schnee und Unterhaltung Besonders günstig im Januar!

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsbüros



bietet auch im Winter als Sport- und Feriengebiet einen angenehmen Aufenthalt. Gute Hotels und Gasthäuser, 4 Bergbahnen (auf den Säntis, die Ebenalp, den Kronberg und den Hohen Kasten) sowie viele Skilfte in der Region Alpstein und dem appenzellischen Hügelland ermöglichen vielfältige Skiabfahrten.

Prospekte durch

Appenzellischer Verkehrsverband Verkehrbüro 9010 Heiden Telefon 071 91 10 96

Kur- und Verkehrsverein Appenzell Innerrhoden Verkehrsbüro 9050 Appenzell Telefon 071 87 16 93



Das Appenzellerland ist im Winter wie im Sommer ideal zum Wandern. Gepflegte und markierte Skiwanderrouten. In Appenzell Innerrhoden günstige 7-Tage-Pauschalarrangements ab Fr. 260.— alles inbegriffen (4 Bergbahnen, 14 Skilifte, 7 Tage Hotelaufenthalt, 6 Lektionen Skischule). Das Appenzellerland — gut erreichbar über die Autobahn Winterthur—St. Gallen.